

**Tashahhud** : Después de la segunda postración regrese a la posición arrodillada y recite:

Ash hadu al laa ilaaha illallaahu wahdahu  
laa sharika lah,  
wa ash hadu anna Muhammadan `abduhu  
wa rasuluh  
Allaahumma salli `alaa Muhammadin wa  
Aali Muhammad

*Yo doy testimonio que no hay dios aparte de  
Allah, Quien es único y no tiene asociados.  
Yo también doy testimonio que Muhammad es  
Su Siervo y Su Profeta.*

*Oh Dios, bendice a Muhammad y a la  
descendencia de Muhammad.*

Si usted está realizando la oración del *Fajr* (Amanecer), por favor obvie el resto y vaya a la sección llamada **Finalizar**.

Si usted está realizando las oraciones del *Zuhr* (Mediodía), *Asr* (Tarde), *Maghrib* (Atardecer), o *Isha* (Noche), continúe estando de pie para la tercera unidad recitando ***Bihawllillahi...*** descrita al final de la sección **Primera Rak`ah**.

### Tercera Rak`ah

**At-Tasbihat al-Arba`ah** : Después de regresar a la posición de pie, puede recitar *Surat al-Fatiha*, o si lo prefiere *al-Tasbihat al-Arba`ah* tres veces, como sigue a continuación:

Subhaanallaahi wa`l hamdu lillaahi wa laa ilaaha illallaahu wallaahu akbar  
*La Gloria sea para Dios, y la alabanza sea para Dios; no hay dios excepto Allah, y Allah es Grande*

Realice el *ruku`*, manteniéndose de pie momentáneamente y después realice los dos *sujud*. Esto es exacto a como está descrito en la sección **Primera Rak`ah**. Si usted está realizando la oración del *Maghrib* (Atardecer), recite el *Tashahhud* siguiente. Obvie el resto y dirijase a **Finalizar**.

Si usted está realizando la oración del *Zuhr* (Mediodía), *Asr* (Tarde), or *Isha* (Noche), continúe estando de pie para la cuarta *rak`ah* recitando ***Bihawllillahi...*** como se describe al final de la sección **Primera Rak`ah**.

### Cuarta Rak`ah

Esto es idéntico a la tercera *rak`ah*. Después de la segunda postración regrese a la posición de rodillas, y recite el *Tashahhud*.

### Finalizar

Después de recitar el *Tashahhud* de la *rak`ah* final, recite el **Taslim** (*Saludos*) que completa su oración:

Assalaamu `alayka ayyuhan nabiyu wa  
rahmatullaahi wa barakaatuh  
Assalamu `alaynaa wa `alaa `ibaadillaahis  
saaliheen  
Assalamu `alaykum wa rahmatullaahi wa  
barakaatuh

*Peace be upon you, O Prophet, and God's  
mercy and blessing.*

*La Paz sea sobre nosotros, y sobre los  
sirvientes virtuosos de Dios.*

*Peace be upon you [all], and God's mercy and  
blessing.*

Después (optional) diga el *Takbir* tres veces.

**Para encontrar más detalles sobre el ritual y los aspectos espirituales de las Oraciones Diarias, visite:**

<http://al-islam.org/faq/>

*"...but cuando estéis fuera de peligro, efectúad las Oraciones Regulares: La Oración es para los creyentes una obligación en ciertas horas fijas. "*

(Qur'an: Capítulo 4, Verso 103)

# Como Realizar las Oraciones Diarias

Es obligatorio realizar las siguientes cinco oraciones diarias dentro de los tiempos establecidos

- ❑ *Salat al-Fajr* (**oración del Amanecer**), que consiste en dos unidades (cada unidad de oración es llamada una *rak`ah*)
- ❑ *Salat al-Zuhr* (**oración del Mediodía**) consiste en cuatro unidades
- ❑ *Salat al-`Asr* (**oración de la Tarde**) consiste en cuatro unidades
- ❑ *Salat al-Maghrib* (**oración del Atardecer**) que consiste en tres unidades
- ❑ *Salat al-`Isha* (**oración de la Noche**) consistiendo en cuatro unidades.

Performing the Daily Prayers according to the Shi`ah Ja`fari school of law involves taking prescribed steps in order (*tartib*) y en una sucesión regular sin retrasos indebidos entre ellas (*muwalat*). Primero la persona debe realizar la purificación preliminar (*ghusl*, si fuera necesario o, *wudhu*) y cumplir todos los prerequisites.

## Preparación

Estando de pie, mirando la *Qiblah* (dirección de la Mecca) recite el *adhan* y el *iqama*. Por favor tome en cuenta que todas las recitaciones durante la oración deben ser en Árabe. Aunque la traducción aproximada para cada recitación ha sido dada debajo, es mejor intentar y aprender la escritura Árabe y las pronunciaciones.

**Niyah** : Formar solemnemente la intención siguiente en su mente: **“I ofrezco esta \_\_\_\_\_ (nombre de la oración particular) oración, de \_\_\_\_\_ (número de unidades) rak`ah’s seeking closeness to God”.**

## La Primera Rak`ah

**Takbiratul Ihram** : Levante ambas manos a la altura de las orejas y diga:

**Allaahu akbar**  
*Dios es Grande*

Esta frase, el **Takbir**, será repetida varias veces durante la oración.

**Qiyam** : Permanezca en la posición de pie para realizar las recitaciones en el siguiente paso, *Qira`ah*.

**Qira`ah** : En el inicio, recite el primer Capítulo de the Holy Qur`an, *Surat al-Fatiha*



**Bismillaahi`r-Rahmaani`r-Raheem**

*En el Nombre de Dios, el Misericordioso, el Compasivo*

**Al-hamdu lillaahi rabbil`aalamin  
Arrahmaanir rahim  
Maaliki yawmid-din**

*Las alabanzas pertenecen a Dios, Señor del Universo, el Misericordioso, el Compasivo, Dueño del Día del Juicio*

**Iyyaaka na`budu wa iyyaaka nasta`in  
Ihdinas-siraat al-mustaquim  
siraat al-ladhina an`amta `alayhim  
ghayril maghdubi `alayhim  
wa la`d-daalleen**

*A Ti únicamente adoramos, y sólo de Ti buscamos ayuda.  
Guíanos al camino recto, el camino de aquellos que has bendecido, no al de aquellos sobre los que está (Tu) Ira, ni por el de aquellos que se han extraviado.*

Segundo, recite otro Capítulo completo del Sagrado Qur`an (escogemos el capítulo corto número 112, *Surat al-Ikhlās*)

**Bismillaahi`r-Rahmaani`r-Raheem**

*En el Nombre de Dios, el Misericordioso, el Compasivo*

**Qul huwallaahu ahad  
Allaahus samad  
Lam yalid walam yuulad  
Wa lam yakullahu kufuwan ahad.**

*Di: ‘El, Dios es Uno,  
Dios es Aquél del que todo depende  
No engendra ni es engendrado, ni hay nada comparable o igual a Él.*

**Ruku`** : Después de completar el segundo capítulo, el adorador debe decir el *Takbir* (vea lo anterior) y seguidamente inclinarse arqueando la espalda hasta que las manos puedan alcanzar las rodillas. El siguiente *dhikr* (glorificación) debe ser recitada ya en ésta posición:



**Subhaana rabbiy al`azeemi wa bihamdih**

*La Gloria sea para mi Señor, el Grande, y las alabanzas le pertenecen a Él*

Regrese a la posición de pie y recite:

**Sami`allaahu liman hamidah**  
*Dios escucha a aquél que Le alaba.*

Diga el *Takbir*, y seguidamente vaya a la posición de Prostración (*sujud*)

**Sujud** significa que uno debe colocar la frente en la tierra de una cierta manera especial, con la intención de humildad ante Dios.



Mientras se realiza el *sujud*, es obligatorio que ambas palmas, rodillas, y los dedos grandes de ambos pies sean colocados en la tierra. El siguiente *dhikr* debe ser recitado una vez ya en el *sujud*:

**Subhaana rabbiy al`alaa wa bihamdih**

*La Gloria sea para mi Exaltado Señor, y la adoración Le pertenece a Él.*



Después del primer *sujud*, levante la frente y siéntese sobre la posición de rodillas con el tobillo del pie derecho en la planta del pie izquierdo, con las manos descansando sobre los muslos y diga el *Takbir*, es opcional seguir con lo siguiente:

**Astaghfirullaaha rabbi wa atubu ilayh**

*Yo busco el perdón de Dios, mi Señor, y regreso hacia Él*

seguido por el *Takbir* otra vez. Repita el *sujud* nuevamente y entonces siéntese en la posición de rodillas y diga *Takbir*.

Siéntese por un momento y levántese (opcional) diciendo:

**Bihawllillaahi wa quwwatihu aqoomu wa aq`ud**

*With God’s help and through His power I stand and sit*

## Segunda Rak`ah

Después de recobrar la postura recta y de pie, recite *Surat al-Fatiha* y otra *Surah* del Sagrado Qur`an como en la primera *rak`ah*. Entonces diga el *Takbir*, y entonces haga el *Qunut*.

**Qunut** : Mantenga sus manos frente a su cara, con las palmas hacia arriba, y manteniéndolas manos y dedos muy juntos. Recite lo siguiente



**Rabbanaa aatinaa fi`d-dunyaa hasanatan wa fi`l-akhirati hasanatan wa qinaa`adhaab an-naar**

*¡Oh Señor nuestro! Concédenos el bien en éste mundo y el bien en el Mundo Futuro, y protégenos del tormento del fuego*  
[Qur`an, chapter 2, verse 201]

[Nota: *Qunut* es un paso opcional]

Diga el *Takbir*, seguido por *ruku`*, y después los dos *sujud*, ambos como está descrito para la primera *rak`ah*.